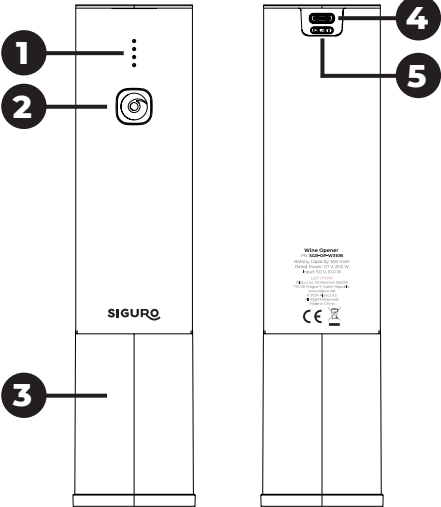


SIGURO

Wine Bottle Opener

Wine Bottle Opener
Weinöffner
Otvírák na víno
Otvárač na víno
Borňytó

SGR-OP-W310B



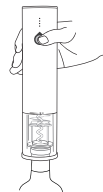
A1



A2



A3



A4



ENGLISH

SAFETY INFORMATION

The product is intended for use by children 8 years of age and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe manner and understand the dangers.

Cleaning and user maintenance should not be performed by unsupervised children, and never by children under 8 years of age.

This product is not a toy. Make sure children do not play with it.

Do not immerse in water or other liquids. No part of the product is dishwasher safe.

The corkscrew tip is very sharp. Do not touch it. Doing so risks severe injury.

Be careful when handling the cutter. It is very sharp and there is a risk of serious injury if not handled correctly.

This product is designed for domestic use in opening wine bottles. Do not use it for other purposes, such as an industrial or laboratory environment.

Do not disassemble the product. It does not contain parts repairable by the user. To avoid hazardous situations, entrust all repairs to an authorised service centre.

Do not use the product near hot surfaces (e.g. heater, stove, etc.) or open flames.

Do not use in dusty or humid environments.

Follow the cleaning instructions in this manual.

During longer periods of disuse, we recommend recharging the built-in battery at least once every 3 months. This will extend battery life.

Use only the supplied charging cable or another manufacturer-recommended cable to charge the product.

Do not use or store the product where flammables, volatiles or explosives are used or stored.

DISPOSAL OF THE BUILT-IN BATTERY

The product is equipped with a built-in battery. Remove the battery before environmentally friendly disposal of the product or its delivery to an electronics disposal point. Only qualified personnel at authorized service centres may remove the battery pack. The battery pack contains environmentally harmful substances and should not be disposed of in general household waste. Take it to a collection point for environmentally friendly disposal.



DESCRIPTION

- 1 LED status lights
 - 2 Switch
 - 3 Metal corkscrew (inside)
 - 4 USB-C port
 - 5 RESET button
- Cork foil cutter, charging cable (not pictured)

TECHNICAL SPECIFICATION

Input voltage	5 V, 10 W
Nominal power	3,7 V, 25 W
Battery	Li 3,7 V, 500 mAh
Dimensions	Ø 44 × 188 mm
Weight	245 g
Cork size	Ø 20–24 mm, height 44 mm

Wine bottle neck diameter	≤ 35 mm (outer) 17,5–23 mm (inner)
---------------------------	---------------------------------------

USE

Before first use

Remove the product and its accessories from the packaging. Before disposing of packaging, make sure no components are left inside. Check the appliance for damage. Wipe the outer surface with a soft sponge moistened in warm water.

Charging

The product must be charged before first use. Allow the opener to charge for at least 2 hours.

1. Plug the end of the charging cable into the socket at the back of the opener, then plug the other end into a suitable mains adapter (not included). Plug the other end of the adapter into a properly grounded mains socket.
2. The LED lights will flash.
3. When the lights glow steadily, the battery is fully charged.

Note: During charging, the charger and product may become slightly warm. This is normal. However, if they become hot, immediately disconnect them from the power supply and contact an authorized service centre.

When the bottom LED flashes during bottle opening, the bottle opener needs to be charged. Typical charging time is 2.5 hours.

Use

1. Place the cutter on the neck of the bottle and squeeze it firmly. Rotate the cutter around the neck once or twice to cut the foil away from the neck – see Figure **A1**.
2. Hold the bottle with one hand and the bottle opener in the other hand – see Figure **A2**. Place the bottle opener on the neck of the bottle with the tip of the corkscrew pointing towards the cork. The opener should be vertical to the bottle.
3. Press the switch to start the opener. The corkscrew will slowly go through the cork and pull it out – see Figure **A3**. The opening process takes 6–8 seconds.
4. When the cork is out, remove the bottle opener from the bottle.
5. Press the **RESET** button at the back of the opener. The corkscrew will then rotate counterclockwise to release the cork – see Figure **A4**. The cork release process will take 5–7 seconds.

Warning: Be careful when handling the cutter. It is very sharp and there is a risk of serious injury if not handled correctly.

Warning: The corkscrew tip is very sharp. Do not touch it. Doing so risks severe injury.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always make sure the appliance is switched off before cleaning or storage.

Warning: Never immerse the appliance in water or any other liquid.

Wipe the outer surface with a soft sponge moistened in warm water. Do not use plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, petrol, solvents, or other similar substances to clean any

parts of the appliance. The surface finish could be seriously damaged.

Storage

When not using the opener for longer periods, remove the batteries and store it in a dry and well-ventilated place out of reach of children or pets. Do not place any objects on top of the product.

We recommend charging it regularly (at least once every 3 months) to extend the life of the built-in battery.

DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEISE

Das Produkt können Kinder im Alter von 8 Jahren und älter sowie Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzen, sofern diese beaufsichtigt werden oder über die Anwendung des Gerätes auf eine sichere Weise belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten, die durch den Anwender vorgenommen werden, dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass Kinder damit nicht spielen. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Kein Teil des Produkts ist spülmaschinenfest. Die Spitze des Korkenziehers ist sehr scharf. Berühren Sie die Spitze nicht. Es drohen schwere Verletzungen. Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit dem Schneider. Es ist scharf und es besteht die Gefahr von schweren Verletzungen, wenn es nicht richtig gehandhabt wird. Dieses Produkt ist zum Öffnen von Weinflaschen im Haushalt vorgesehen. Verwenden Sie es nicht für kommerzielle Zwecke, in einer Industrie- oder Laborumgebung. Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander. Es enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Beugen Sie gefährlichen Situationen vor, indem Sie alle Reparaturen einer autorisierten Servicestelle anvertrauen. Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von heißen Oberflächen (z.B. Heizkörper, Herd, etc.) oder offenen Flammen. Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten oder staubigen Umgebung. Befolgen Sie bei der Reinigung die in dieser Bedienungsanleitung angeführten Hinweise. Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, empfehlen wir, den eingebauten Akku mindestens alle 3 Monate aufzuladen. Dadurch wird die Lebensdauer des Akkus verlängert. Verwenden Sie zum Aufladen des Geräts nur das mitgelieferte oder das vom Hersteller empfohlene Ladekabel. Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht in einer Umgebung, in der flüchtige, explosive oder entflammbare Stoffe verwendet oder gelagert werden.

Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von heißen Oberflächen (z.B. Heizkörper, Herd, etc.) oder offenen Flammen. Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten oder staubigen Umgebung. Befolgen Sie bei der Reinigung die in dieser Bedienungsanleitung angeführten Hinweise. Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, empfehlen wir, den eingebauten Akku mindestens alle 3 Monate aufzuladen. Dadurch wird die Lebensdauer des Akkus verlängert. Verwenden Sie zum Aufladen des Geräts nur das mitgelieferte oder das vom Hersteller empfohlene Ladekabel. Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht in einer Umgebung, in der flüchtige, explosive oder entflammbare Stoffe verwendet oder gelagert werden.

Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von heißen Oberflächen (z.B. Heizkörper, Herd, etc.) oder offenen Flammen. Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten oder staubigen Umgebung. Befolgen Sie bei der Reinigung die in dieser Bedienungsanleitung angeführten Hinweise. Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, empfehlen wir, den eingebauten Akku mindestens alle 3 Monate aufzuladen. Dadurch wird die Lebensdauer des Akkus verlängert. Verwenden Sie zum Aufladen des Geräts nur das mitgelieferte oder das vom Hersteller empfohlene Ladekabel. Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht in einer Umgebung, in der flüchtige, explosive oder entflammbare Stoffe verwendet oder gelagert werden.

Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von heißen Oberflächen (z.B. Heizkörper, Herd, etc.) oder offenen Flammen. Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten oder staubigen Umgebung. Befolgen Sie bei der Reinigung die in dieser Bedienungsanleitung angeführten Hinweise. Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, empfehlen wir, den eingebauten Akku mindestens alle 3 Monate aufzuladen. Dadurch wird die Lebensdauer des Akkus verlängert. Verwenden Sie zum Aufladen des Geräts nur das mitgelieferte oder das vom Hersteller empfohlene Ladekabel. Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht in einer Umgebung, in der flüchtige, explosive oder entflammbare Stoffe verwendet oder gelagert werden.

ENTSORGUNG DES EINGEBAUTEN AKKUS

Das Produkt ist mit einem eingebauten Akku ausgestattet. Dieser muss entfernt werden, bevor das Produkt auf umweltfreundliche Weise entsorgt oder an einer Sammelstelle abgegeben. Der Akku darf nur von einer qualifizierten Person in einem autorisierten Kundendienst ausgebaut werden. Der Akku enthält umweltschädliche Stoffe und gehört daher nicht in den Hausmüll. Geben Sie den Akku zur umweltgerechten Entsorgung an einer geeigneten Sammelstelle ab.



BESCHREIBUNG

- 1 LED-Anzeigen
 - 2 Ein/Aus-Taste
 - 3 Metallkorkenzieher (innen)
 - 4 USB-C-Anschlussbuchse
 - 5 Taste RESET
- Korkfoliensneider, Ladekabel (nicht abgebildet)

TECHNISCHE PARAMETER

Eingangsspannung	5 V, 10 W
Nennleistung	3,7 V, 25 W
Akku	Li 3,7 V 500 mAh
Abmessungen	Ø 44 × 188 mm
Gewicht	245 g
Größe des Korkstopfens	Ø 20–24 mm, Höhe 44 mm
Durchmesser des Weinflaschenhalses	≤ 35 mm (Außendurchmesser) 17,5–23 mm (Innendurchmesser)

VERWENDUNG

Vor der Erstverwendung

Nehmen Sie das Produkt und sein Zubehör aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten entpfen wurden, bevor Sie die Verpackung entsorgen. Überprüfen Sie das Produkt auf Beschädigungen. Wischen Sie die Außenfläche des Produktes mit einem weichen mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab.

Laden

Der Flaschenöffner muss vor der ersten Verwendung aufgeladen werden. Lassen Sie den Flaschenöffner mindestens 2 Stunden lang aufladen.

1. Stecken Sie das Ende des Ladekabels in die Buchse auf der Rückseite des Flaschenöffners und das lose Ende in einen geeignetes Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten). Stecken Sie dann den Stecker des Netzadapters in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose.
2. Die LED-Anzeigen blinken.
3. Wenn sie aufleuchten, ist der Flaschenöffner vollständig geladen.

Bemerkung: Während des Ladevorgangs können der Flaschenöffner und der Adapter leicht warm werden. Es handelt sich um eine normale Erscheinung. Sollten sie sich jedoch heiß anfühlen, trennen Sie sie sofort von der Stromversorgung und wenden Sie sich an ein autorisiertes Service-Center.

Wenn die untere LED beim Öffnen der Flasche blinkt, muss der Flaschenöffner aufgeladen werden. Die normale Ladezeit beträgt 2,5 Stunden.

Verwendung

1. Setzen Sie den Schneider auf den Flaschenhals und drücken Sie ihn fest zusammen. Drehen Sie den Schneider ein- oder zweimal um den Hals, um die Folie vom Hals abzuschneiden – siehe Abbildung **A1**.
2. Halten Sie die Flasche mit einer Hand und den Flaschenöffner in der anderen Hand – siehe Abbildung **A2**. Setzen Sie den Flaschenöffner auf den Flaschenhals, wobei die Spitze des Flaschenöffners auf den Korken zeigt. Der Flaschenöffner sollte senkrecht auf die Flasche gesetzt werden.

3. Drücken Sie den Schalter, um den Flaschenöffner zu starten. Der Korkenzieher fährt langsam durch den Korken und zieht ihn heraus – siehe Abbildung **A3**. Der Öffnungsvorgang dauert 6–8 Sekunden.
4. Wenn der Korken herausgezogen ist, entfernen Sie den Flaschenöffner aus der Flasche.
5. Drücken Sie die Taste **RESET** auf der Rückseite des Flaschenöffners und der Korkenzieher beginnt, sich gegen den Uhrzeigersinn zu drehen, um den Korken zu lösen – siehe Abbildung **A4**. Der Vorgang des LöSENS des Korkens dauert 5–7 Sekunden.

Warnung: Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit dem Schneider. Es ist scharf und es besteht die Gefahr von schweren Verletzungen, wenn es nicht richtig gehandhabt wird.

Warnung: Die Spitze des Korkenziehers ist sehr scharf. Berühren Sie die Spitze nicht. Es drohen schwere Verletzungen.

REINIGUNG UND WARTUNG

Vergewissern Sie sich immer, dass der Flaschenöffner ausgeschaltet ist, bevor Sie ihn reinigen oder warten.

Warnung: Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.

Wischen Sie die Außenfläche des Produktes mit einem weichen mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab.

Verwenden Sie keine Topfkratzer aus Kunststoff oder Metall, scharfe Reinigungsmittel, Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder andere ähnliche Substanzen, um irgendwelche Teile des Produkts zu reinigen. Es könnte zu ernsthaften Schäden an der Oberfläche kommen.

Lagerung

Wenn Sie den Flaschenöffner für längere Zeit nicht benutzen, bewahren Sie ihn an einem trockenen und gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Stellen Sie auf das Gerät keine Gegenstände. Wir empfehlen, das Gerät regelmäßig aufzuladen (mindestens einmal alle 3 Monate), um die Lebensdauer des eingebauten Akkus zu verlängern.

ČEŠTINA

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento výrobek mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání výrobku bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Tento výrobek není hračka. Zajistěte, aby si s ním děti nehrály. Neponořujte výrobek do vody ani jiné tekutiny. Žádná část výrobku není určena k mytí v myčce. Hrot vývrtky je velmi ostrý. Nedotýkejte se hrotu. Hrozí vážné zranění. Buďte opatrní při manipulaci s řezákem. Je ostrý a hrozí vážné poranění při nesprávné manipulaci. Tento výrobek je určen k otevření lahve od vína v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, v průmyslovém nebo laboratorním prostředí. Výrobek nerozebírejte. Neobsahuje části, které by mohl uživatel sám opravit. Aby se zabránilo možnosti vzniku nebezpečné

situace, veškeré opravy svěřte autorizovanému servisnímu středisku. Nepoužívejte výrobek v blízkosti horkých povrchů (např. topení, sporák apod.) ani otevřeného ohně. Nepoužívejte výrobek ve vlhkém nebo prašném prostředí. Při čištění dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu. Pokud nebudete výrobek dlouhodobě používat, doporučujeme vestavý akumulátor alespoň jednou za 3 měsíce dobíjet. Prodloužte tím životnost akumulátoru. K nabíjení výrobku používejte pouze dodávaný nabíjecí kabel, příp. kabel, který výrobce doporučí. Nepoužívejte ani neskladujte výrobek v prostředí, kde se používají nebo skladují těkavé, výbušné nebo hořlavé látky.

LIKVIDACE VESTAVĚNÉHO AKUMULÁTORU

Výrobek je opatřen vestavěným akumulátorem. Tento je třeba vyjmout před ekologickou likvidací výrobku nebo jeho odevzdáním na sběrném místě. Vyjmutí akumulátoru smí provádět pouze kvalifikovaná osoba v autorizovaném servisu. Akumulátor obsahuje škodlivé látky pro životní prostředí, a proto nepatří do běžného komunálního odpadu. Předjte akumulátor k ekologické likvidaci na příslušné sběrné místo.



POPIS

- 1 LED kontrolky
 - 2 Spínač
 - 3 Kovová vývrtka (umístěna uvnitř)
 - 4 Zdiřka pro připojení USB-C konektoru
 - 5 Tlačítko RESET
- Řezák ochranné fólie korku, nabíjecí kabel (bez vyobrazení)

TECHNICKÉ PARAMETRY

Vstupní napětí	5 V, 10 W
Jmenovitý výkon	3,7 V, 25 W
Akumulátor	Li 3,7 V 500 mAh
Rozměry	Ø 44 × 188 mm
Hmotnost	245 g
Velikost korkové zátky	Ø 20–24 mm, výška 44 mm
Průměr hrdla lahve vína	≤ 35 mm (vnější průměr) 17,5–23 mm (vnitřní průměr)

POUŽITÍ

Před prvním použitím

Vyjměte výrobek a jeho příslušenství z obalu. Před likvidací obalu se ujistěte, že jste vyjmulí všechny komponenty. Zkontrolujte, zda není výrobek poškozený. Otvírejte vnější povrch výrobku měkkou houbičkou, mírně navlhčenou v teplé vodě.

Nabíjení

Před prvním použitím je třeba otvírák nabit. Nechte otvírák nabíjet po dobu alespoň 2 hodin.

1. Zapojte koncovku nabíjecího kabelu do zdiřky v zadní části otvíráku a volnou koncovku zapojte do vhodného síťového adaptéru (není součástí balení). Vidlici síťového adaptéru zapojte do řádně uzemněné síťové zásuvky.
2. LED kontrolky se rozblíknou.
3. Když se rozsvítí, je otvírák plně nabitý.



Poznámka:
Během nabíjení se mohou otvírák i adaptér mírně zahřívát. Jedná se o normální jev. Pokud jsou však horké na dotyk, neprodleně je odpojte od zdroje napájení a obraťte se na autorizované servisní středisko.

Když se během otvírání lahvi rozbliká spodní LED kontrolka, je třeba otvírák nabit. Běžná doba nabíjení je 2,5 hodiny.

Použití

- Umístěte řezák na hrdlo lahve a pevně jej stiskněte. Otočte řezákem okolo hrdla jednou nebo dvakrát, abyste odřízli fólii od hrdla – viz obrázek **A1**.
- Jednou rukou držte lahev a v druhé ruce držte otvírák – viz obrázek **A2**. Nasadte otvírák na hrdlo lahve tak, aby hrot vývrtky směřoval na korek. Otvírák by měl být vertikálně umístěný na lahvi.
- Stiskněte spínač a otvírák se spustí. Vývrtka pomalu projde korkem a vytáhne jej – viz obrázek **A3**. Proces otevření bude trvat 6–8 sekund.
- Když je korek vytážen, odstraňte otvírák z lahve.
- Stiskněte tlačítko **RESET** v zadní části otvíráku a vývrtka se začne otáčet proti směru hodinových ručiček, aby došlo k uvolnění korku – viz obrázek **A4**. Proces uvolnění korku bude trvat 5–7 sekund.



Varování:
Budte opatrní při manipulaci s řezákem. Je ostrý a hrozí vážné poranění při nesprávné manipulaci.



Varování:
Hrot vývrtky je velmi ostrý. Nedotýkejte se hrotu. Hrozí vážné zranění.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou se vždy ujistěte, že je otvírák vypnutý.



Varování:
Nikdy neponořujte výrobek do vody ani jiné tekutiny.

Otřete vnější povrch výrobku měkkou houbičkou, mírně navlhčenou v teplé vodě. K čištění žadných částí výrobku nepoužívejte umělohmotné nebo kovové drátěnky, hrubé čisticí prostředky, chemikálie, benzin, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k vážnému narušení povrchové úpravy.

Uložení

Pokud nebudete otvírák používat, uložte jej na suché a dobře větrané místo mimo dosah dětí nebo domácích mazlíčků. Nepokládejte na něj žádné předměty. Doporučujeme jej pravidelně nabíjet (alespoň jednou za 3 měsíce), abyste prodloužili životnost vestavěného akumulátoru.

SLOVENČINA

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní výrobku bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.

Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Tento výrobok nie je hračka. Zaisťte, aby sa s nim deti nehrali. Neponárajte výrobok do vody ani inej tekutiny. Žiadna časť

výrobku nie je určená na umývanie v umývadle. Hrot vývrtky je veľmi ostrý. Nedotýkajte sa hrotu. Hrozí vážne zranenie. Budte opatrní pri manipulácii s rezákom. Je ostrý a hrozí vážne poranenie pri nesprávnej manipulácii. Tento výrobok je určený na otvorenie fľaše od vína v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely, v priemyselnom alebo laboratórnom prostredí. Výrobok nerozoberajte. Neobsahuje časti, ktoré by mohol používateľ sám opraviť. Aby sa zabránilo možnosti vzniku nebezpečnej situácie, všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku. Nepoužívajte výrobok v blízkosti horúcich povrchov (napr. kúrenie, sporák a pod.) ani otvoreného ohňa. Nepoužívajte výrobok vo vlhkom alebo prašnom prostredí. Pri čistení dodržiajte pokyny uvedené v tomto návode. Ak nebudete výrobok dlhodobo používať, odporúčame vstavaný akumulátor aspoň raz za 3 mesiace dobíjať. Predĺžite tým životnosť akumulátora.

Na nabíjanie výrobku používajte iba dodávaný nabíjací kábel, príp. kábel, ktorý výrobca odporučí. Nepoužívajte ani neskladujte výrobok v prostredí, kde sa používajú alebo skladujú prchavé, výbušné alebo horľavé látky. Ak nebudete výrobok dlhodobo používať, odporúčame vstavaný akumulátor aspoň raz za 3 mesiace dobíjať. Predĺžite tým životnosť akumulátora.

Nabíjanie výrobku používajte iba dodávaný nabíjací kábel, príp. kábel, ktorý výrobca odporučí. Nepoužívajte ani neskladujte výrobok v prostredí, kde sa používajú alebo skladujú prchavé, výbušné alebo horľavé látky. Ak nebudete výrobok dlhodobo používať, odporúčame vstavaný akumulátor aspoň raz za 3 mesiace dobíjať. Predĺžite tým životnosť akumulátora.

Nabíjanie výrobku používajte iba dodávaný nabíjací kábel, príp. kábel, ktorý výrobca odporučí. Nepoužívajte ani neskladujte výrobok v prostredí, kde sa používajú alebo skladujú prchavé, výbušné alebo horľavé látky. Ak nebudete výrobok dlhodobo používať, odporúčame vstavaný akumulátor aspoň raz za 3 mesiace dobíjať. Predĺžite tým životnosť akumulátora.

POPIS

- LED kontrolky
 - Spínač
 - Kovová vývrtka (umiestnená vnútri)
 - Zdiearka na pripojenie USB-C konektora
 - Tlačidlo RESET
- Rezák ochranné fólie korku, nabíjací kábel (bez výroba-zenia)

TECHNICKÉ PARAMETRE

Vstupné napätie	5 V, 10 W
Menovitý výkon	3,7 V, 25 W
Akumulátor	Li 3,7 V 500 mAh
Rozmery	Ø 44 × 188 mm
Hmotnosť	245 g
Veľkosť korkovej zátky	Ø 20 – 24 mm, výška 44 mm
Priemer hrdla fľaše vína	≤ 35 mm (vonkajší priemer) 17,5 – 23 mm (vnútorný priemer)

POUŽITIE

Pred prvým použitím

Vyberte výrobok a jeho príslušenstvo z obalu. Pred likvidáciou obalu sa uistite, že ste vybrali všetky komponenty. Skontrolujte, či nie je výrobok poškodený. Utrite vonkajší povrch výrobku mäkkou hubkou, mierne navlhčenou v teplej vode.

Nabíjanie

Pred prvým použitím je potrebné otvárač nabiť. Nechajte otvárač nabíjať aspoň 2 hodiny.

- Zapojte koncovku nabíjacieho kábla do zdiearky v zadnej časti otvárača a voľnú koncovku zapojte do vhodného sieťového adaptéra (nie je súčasťou balenia). Vidlicu sieťového adaptéra zapojte do riadne uzemnenej sieťovej zásuvky.
- LED kontrolky sa rozblíkajú.
- Keď sa rozsvieti, je otvárač plne nabitý.



Poznámka:
Počas nabíjania sa môžu otvárač aj adaptér mierne zahrievať. Ide o normálny jev. Ak sú však horúce na dotyk, bezodkladne ich odpojte od zdroja napájania a obraťte sa na autorizované servisné stredisko.

Keď sa počas otvárania fľaš rozbliká spodná LED kontrolka, je potrebné otvárač nabiť. Bežný čas nabíjania je 2,5 hodiny.

Použitie

- Umiestnite rezák na hrdlo fľaše a pevne ho stlačte. Otočte rezákom okolo hrdla raz alebo dvakrát, aby ste odrezali fóliu od hrdla – pozrite obrázok **A1**.
- Jednou rukou držte fľašu a v druhej ruke držte otvárač – pozrite obrázok **A2**. Nasadte otvárač na hrdlo fľaše tak, aby hrot vývrtky smeroval na korek. Otvárač by mal byť vertikálne umiestnený na fľaši.
- Stlačte spínač a otvárač sa spustí. Vývrtka pomaly prejde korkom a vytiahne ho – pozrite obrázok **A3**. Proces otvorenia bude trvať 6 – 8 sekund.
- Keď je korek vytiahnutý, odstráňte otvárač z fľaše.
- Stlačte tlačidlo **RESET** v zadnej časti otvárača a vývrtka sa začne otáčať proti smeru hodinových ručičiek, aby došlo k uvoľneniu korku – pozrite obrázok **A4**. Proces uvoľnenia korku bude trvať 5 – 7 sekúnd.



Varovanie:
Budte opatrní pri manipulácii s rezákom. Je ostrý a hrozí vážne poranenie pri nesprávnej manipulácii.



Varovanie:
Hrot vývrtky je veľmi ostrý. Nedotýkajte sa hrotu. Hrozí vážne zranenie.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou sa vždy uistite, že je otvárač vypnutý.



Varovanie:
Nikdy neponárajte výrobok do vody ani inej tekutiny.

Utrite vonkajší povrch výrobku mäkkou hubkou, mierne navlhčenou v teplej vode. Na čistenie žiadnych častí výrobku nepoužívajte ume-lohmotné alebo kovové drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, chemikálie, benzin, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Mohlo by dôjsť k vážnemu narušeniu povrchovej úpravy.

Uloženie

Ak nebudete otvárač používať, uložte ho na suché a dobre vetrané miesto mimo dosahu detí alebo domácich maznáčikov. Nekladte naň žiadne predmety. Odporúčame ho pravidelne nabíjať (aspoň raz za 3 mesiace), aby ste predĺžili životnosť vstavaného akumulátora.

MAGYAR

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseknek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget

vállaló személy felügyelete mellett használhatják. A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy fel-ügyelete mellett tisztíthatják. A termék nem játék. Ügyeljen arra, hogy a termékkel a gyere-kek ne játszanak. A terméket vízbe, vagy más folyadékba mártani tilos. A készülék egyetlen részét sem szabad mosogatógépben elmosogatni. A dugóhúzó vége hegyes. A dugóhúzó végét ne érintse meg. Súlyos sérülés érheti. Legyen óvatos a fóliavágó kés használatá közben. A kés éles, súlyos kézsérülést okozhat. A termékkel háztartásokban lehet borosüvegeket kinyitni. A készüléket ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra, továbbá ipari vagy laboratóriumi környezetben. A terméket ne szerelje szét. A készülékben nincsenek olyan alkatrészek, amelyeket a felhasználó is megjavíthat. A készülék minden javítását bizza a legközelebbi márkaszervizre. A készüléket ne használja forró tárgyak (kályha, tűzhely stb.) és nyílt láng közelében. A készüléket ne használja túl nedves vagy poros környezet-ben. A készülék tisztítását a jelen útmutatóban leírtak szerint hajtsa végre. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, az akumulá-torát akkor is rendszeresen fel kell tölteni (3 havonta legalább egyszer). Így meghosszabbítható a beépített akkumulátor élettartama. Az akkumulátor töltéséhez csak a mellékelt (vagy a gyártó által ajánlott) kábelt használja. A készüléket ne használja és ne tárolja olyan helyen, ahol gyúlékony, robbanékony vagy illó anyagok találhatók.

A BEÉPÍTETT AKKUMULÁTOR MEGSEMMISÍTÉSE
A termékbe akkumulátor van beépítve. A termék hulladékgyűjtő helyre való leadása előtt az akkumulátort a termékből ki kell szerelni és külön kell kezelni. Az akkumulátort a márká-szervizben is kicserélheteti a készülékből. Az akkumulátor a környezetünkre káros anyagokat tartalmaz, ezért ne dobja az akkumulátort a háztartási hulladék közé. Az akkumulátort kijelölt gyűjtőhelyen adja le újrafeldolgozásához.

A BEÉPÍTETT AKKUMULÁTOR MEGSEMMISÍTÉSE

A termékbe akkumulátor van beépítve. A termék hulladékgyűjtő helyre való leadása előtt az akkumulátort a termékből ki kell szerelni és külön kell kezelni. Az akkumulátort a márká-szervizben is kicserélheteti a készülékből. Az akkumulátor a környezetünkre káros anyagokat tartalmaz, ezért ne dobja az akkumulátort a háztartási hulladék közé. Az akkumulátort kijelölt gyűjtőhelyen adja le újrafeldolgozásához.

LEÍRÁS

- LED kijelzők
 - Kapcsoló
 - Fém dugóhúzó (belül)
 - USB-C aljzat
 - RESET gomb
- Fóliavágó kés, töltőkábel (ábrázolás nélkül)

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Bemeneti feszültség	5 V, 10 W
Névleges teljesítmény	3,7 V, 25 W
Akkumulátor	Li 3,7 V 500 mAh
Méreték	Ø 44 × 188 mm
Tömeg	245 g
A kihúzható parafadugók méretei	Ø 20–24 mm, magasság 44 mm
Borosüveg átmérők	≤ 35 mm (külső átmérő) 17,5–23 mm (belső átmérő)

HASZNÁLAT

Az első használatba vétel előtt

Vegye ki a terméket és tartozékait a csomagolásból. A csomagolóanyag megsemmisítése előtt ellenőrizze le, hogy abból kivett-e minden tartozékot. Ellenőrizze le a készülék sérülésmentességét. A készülék házát meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg.

Töltés

A készülék első használatba vétele előtt a beépített akkumu-látort fel kell tölteni. Az akkumulátort legalább 2 óráig kell tölteni.

- A töltőkábelt csatlakoztassa a készülék hátsó részén található aljzathoz, a töltőkábel másik végét pedig egy szabványos hálózati adapterhez (ez nem tartozék). Az adaptert dugja egy szabályszerűen leföldelt fali aljzatba.
- A LED kijelző villogni kezd.
- Amikor a LED már folyamatosan világít, akkor az akkumulátor teljesen fel van töltve.



Megjegyzés:
töltés közben a készülék és akkumulátortöltő is kissé felmelegszik. Ez normális jelenség. Amennyiben a készülék túl forró lenne, akkor azt azonnal válassza le a hálózati adapterről és forduljon a márkaszervizhez.

Ha használat közben a LED villogni kezd, akkor a beépített ak-kumulátort fel kell tölteni. A teljes töltési idő körülbelül 2,5 óra.

Használat

- A fóliavágó kést helyezze a borosüveg felső részén található fóliára és a kést nyomja össze. A kést egyszer-kétszer fordítsa körbe a fólia levágásához (**A1**. ábra).
- Az egyik kezével fogja meg a borosüveget, a másik kezével a dugóhúzót (**A2**. ábra). A dugóhúzót helyezze a borosüveg tetéjére úgy, hogy a dugóhúzó spirál a parafa dugó felé nézzen. Ügyeljen arra, hogy a dugóhúzó a borosüveg tengelyirányában legyen (ne ferdén).
- Nyomja meg a gombot, a készülék bekapcsol. A dugóhúzó spirál behatol a parafa dugóba, majd kihúzza azt a borosüvegből (**A3**. ábra). A dugó kihúzása körülbelül 6–8 másodpercig tart.
- Amikor a készülék már kihúzta a dugót, akkor a készüléket vegye le a borosüvegről.
- Nyomja meg a készülék hátulján található **RESET** gombot, a dugóhúzó spirál az óramutató járásával ellenkező irányba kezd forogni és kicsavarodik a parafa dugóból (**A4**. ábra). A dugó elengedése körülbelül 5–7 másodpercig tart.



Figyelemztetés!
Legyen óvatos a fóliavágó kés használatá közben. A kés éles, súlyos kézsérülést okozhat.



Figyelemztetés!
A dugóhúzó vége hegyes. A dugóhúzó végét ne érintse meg. Súlyos sérülés érheti.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A tisztítás megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le.



Figyelemztetés!
A terméket vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.

A készülék házát meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg.

A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószereket, drótszivacsot vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó tisztítványokat. Ezek a készülék és tartozékai felületén maradóan sérüléseket okozhatnak.

Tárolás

Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor azt száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja. A termékre ne tegyen semmilyen tárgyat. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, akkor (az akkumulátor élettartamának a megőrzése érdekében) javasoljuk, hogy az akkumulátort háromhavonta legalább egyszer tölts fel.



ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of cor-rectly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item. This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alzashop.com/doc. This product sold in the European Union meet the requirements of Direc-tive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Um-welt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungs-dienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben. Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften, Die EU- -Konformitätserklärung ist unter www.alzashop.com/DoC einsehbar. Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anfor-derungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS)

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili. Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU. EU prohlá-šení o shodě je k dispozici na www.alzashop.com/doc. Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezuující používání některých nebezpečných látek v elektric-kých a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispieja-te k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výro-bku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľa služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili. Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alzashop.com/doc. Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elek-trických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztar-tási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta. Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követel-ménynek. Az EU megfelelésségi nyilatkozata a www.alzashop.com/DoC címen érhető el. Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.



SIGURO

Alza.cz, a s. Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic

© 2023 Alza.cz a. s. All Rights Reserved.

www.siguro.net